



# 翠明假期

CHARMING HOLIDAYS  
www.charmingholidays.com.hk 牌照號碼 350759  
明報企業有限公司附屬機構

# 南非

## 3月至8月份精選

深度純玩  
一別價

免收服務費  
已包各地所有機場稅項



### 追蹤遊

### 10

## [自然饗宴 · 動物徜徉]

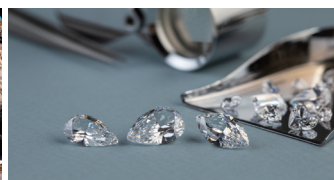
## 南非開普敦、迷城皇宮、品酒及 野生動物追蹤之旅 10天

暢遊：

開普敦、阿奎拉野生動物園、弗朗斯胡克品酒之旅、太陽城、迷城皇宮、比林斯堡野生動物園、普勒托利亞、約翰尼斯堡



團號：PACJ





## 行程特色

- ★ 乘坐360°登山吊車，登上三千六百英呎之桌山，遠眺開普敦市容和海灣美景。
- ★ 登上好望角，欣賞大西洋與印度洋冷暖水流交匯奇景。
- ★ 開普敦阿奎拉野生動物園！追蹤非洲令人驚嘆的野生動物，體驗前所未有的自然風光。
- ★ 搭乘電車，穿過起伏的葡萄園，體驗獨特而悠閒的方式，欣賞弗朗斯胡克山谷釀酒園區。
- ★ 特別安排於GOLD RESTAURANT品嚐傳統非洲美食，同場欣賞非洲鼓及非洲舞蹈表演。
- ★ 住宿1晚南非頂級豪華宮殿式酒店《迷城皇宮THE PALACE HOTEL》。
- ★ 住宿1晚比林斯堡野生動物園內的KWA MARITANE BUSH LODGE，特別安排黃昏及晨曦兩次觀賞不同的動物生態，接觸南非「五大動物」體驗非洲豐富的自然美景。
- ★ 特別安排萊塞迪土著民族村，瞭解非洲民族的生活模式。



### 企鵝海灘

南非企鵝沙灘，觀賞小企鵝之妙趣生態。



### 太陽城及迷城

南非最著名之大型渡假勝地。迷城皇宮內集合歐陸及非洲式設計之建築，一樑一柱，巧奪天工，團友可盡情享用城內設施。晚上更可到賭場大顯身手，試試運氣。

## (五星級) PEPPER CLUB

位於南非開普敦的一家豪華酒店，以其卓越的服務和現代化的設施而聞名。酒店坐落於市中心，客房均配備現代化的設施，如免費Wi-Fi、平面電視和迷你吧。酒店內設有高級餐廳、健身房及水療中心，讓客人享受全方位的放鬆體驗。此外，酒店的屋頂游泳池俯瞰著壯麗的城市風光，為客人提供了完美的休閒場所。



## (五星級) 迷城皇宮 THE PALACE HOTEL

位於南非著名的太陽城，是一座奢華的度假村，結合了非洲文化和現代舒適。酒店的設計靈感來自於非洲的皇宮，樸實而華麗，為客人提供獨特的住宿體驗。房間裝潢典雅，設施齊全，讓人倍感舒適。酒店內有多間餐廳，提供地道的南非美食和國際佳餚。客人還可以享受各種休閒活動，包括高爾夫球、賭場及水上樂園。

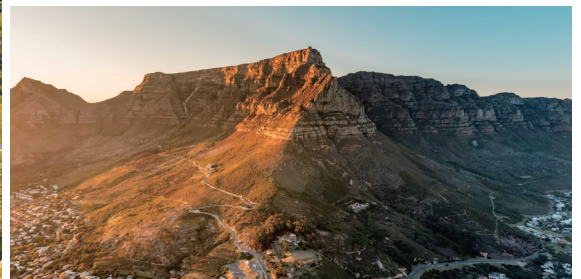
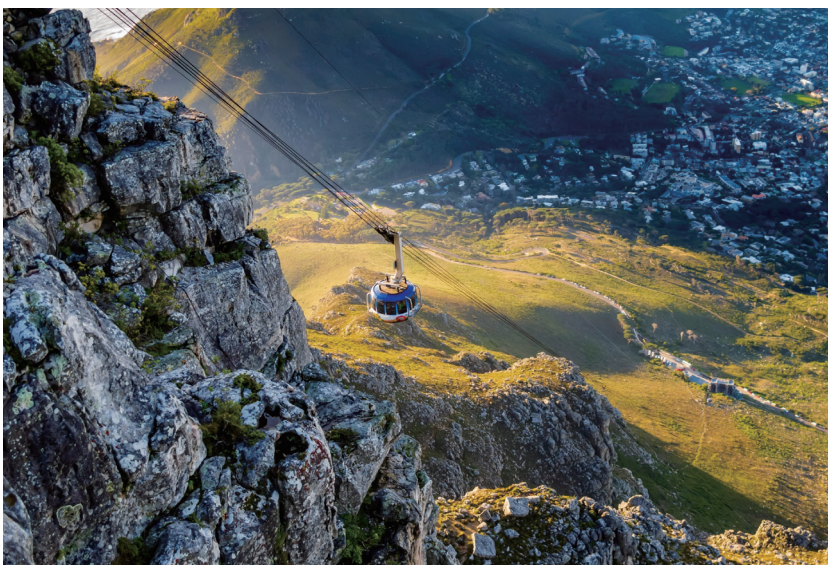


\* 以上酒店圖片僅供參考，如遇當天無房，將更換為同級其他酒店。



## 阿奎拉野生動物園 Aquila Safari Game Reserve

位於南非的西開普省，距離開普敦約2小時車程，是一個專注於保護野生動物的私人保護區。這裡擁有豐富的野生動物，包括獅子、大象、長頸鹿和各種羚羊等。可以參加遊獵之旅，近距離觀察這些壯麗的動物，並學習有關生態保護的重要性。這裡的自然美景和野生動物體驗，讓每位遊客都能感受到南非的野性魅力。



## 桌山 Table Mountain

位於南非開普敦，是該地區最具標誌性的自然景觀之一。它的平頂形狀使其成為一個獨特的地理特徵，吸引著成千上萬的遊客。山頂有壯觀的全景，可以俯瞰開普敦市及周邊海域。此外，桌山的生態系統豐富，擁有眾多特有植物，例如桌山雜草和其他南非特有的生物。可以乘坐纜車輕鬆抵達山頂，享受美麗的自然風光。

# 詳細行程 Detailed Itinerary

## Day 01

香港 → 開普敦  
Hong Kong → Cape Town

是日下午由翠明假期領隊陪同下，乘坐阿聯酋航空公司客機經杜拜轉機飛往南非大城市～開普敦。



桌山



企鵝海灘

## Day 02

開普敦～桌山(360°旋轉登山吊車)～  
V&A海濱購物商場  
Cape Town～Table Mountain～  
V & A Waterfront

航班於是日中午抵達，午餐後隨即展開市內觀光。  
【開普敦】它有南非「母城」之稱，昔日「海上客棧」(Tavnen of the Seas)的名聲，更傳遍世界各地。著名的好望角更位於半島之南端，四週綿延的山峰和一望無際之海洋，堪稱世界奇景。

【桌山】乘360登山吊車登上三千六百英呎之山頂，遠眺開普敦市容和海灣美景，在桌山山頂團友更可觀賞奇特動物～Dassie。(若因天氣或維修影響而吊車停開，此節目將取消而改往訊號山)。

【V&A海濱商場】商場內貨品琳瑯滿目，各適其適。

🏠 住宿：五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY  
或同級酒店

🍽️ 早：--- | 午：當地餐廳 | 晚：當地餐廳



角點燈塔

## Day 03

開普敦～海豹島～梅森堡海灘～龍蝦餐～  
企鵝海灘～好望角(包登山纜車)～角點燈塔  
Cape Town～Seal Island～Muizenberg Beach  
～Lobster Lunch～Boulder Beach～  
Cape of Good Hope (Funicular)～Light House

早餐後驅車途經著名高尚住宅區～奇里夫頓灣，及往甘普斯灣觀看十二門徒峰，繼而途經梅森堡海灘前往好望角半島。

【海豹島】於蒙特灣搭乘觀光船前往海豹聚居處，觀賞數以百計之海豹在水中追逐嬉戲之有趣奇景。

【梅森堡海灘】福爾斯灣畔的海濱小鎮以其溫暖平靜的游泳水域以及橫跨沙灘海岸線的明信片般完美的彩色維多利亞式海濱小屋而聞名。

【企鵝海灘】南非企鵝沙灘，觀賞小企鵝之妙趣生態。

【好望角】名聞世界，進入好望角自然保護區，安排登山纜車，登上古老燈塔前方，凝視弧形海洋，更可觀看大西洋及印度洋之交匯處，該處冷暖流聚合，波濤洶湧海天一色，令人心曠神怡。

🏠 住宿：五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY  
或同級酒店

🍽️ 早：酒店 | 午：當地餐廳(龍蝦餐) |  
晚：中式餐廳(8碟1湯)



龍蝦餐

## Day 04

開普敦 ~ 阿奎拉野生動物園 ~ 野生動物追蹤 ~ 南非鮑魚宴

Cape Town ~ Aquila Safari Game Reserve ~ Game Drive ~ Abalone Dinner

【阿奎拉野生動物園】位於南非西開普省的蘭格貝格和奧特尼誇山脈之間，佔地 10,000 公頃的野生動物保護區，是傳奇非洲五霸的家園。更被 Sawubona 雜誌和 Time Out 雜誌評為開普敦十大最佳一日遊目的地之一。阿奎拉的獵遊之旅由經驗豐富的野外導遊帶領觀賞，追蹤南非標誌性的五霸動物和其他本土野生動物物種。

🏠 住宿：五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY  
或同級酒店

🍽️ 早：酒店 | 午：野生動物園內餐廳 |  
晚：中國餐館品嚐全鮑宴(原隻鮑魚)



## Day 05

開普敦 ~ 弗朗斯胡克 ~ 葡萄酒電車 ~ 試酒 ~ 傳統非洲餐(非洲鼓及舞蹈表演)

Cape Town ~ Franschhoek ~ Wine Tram ~ Wine Tasting ~ Traditional African Dinner

【弗朗斯胡克】是開普敦最古老、最美麗的葡萄酒路線之一的中心。距離斯泰倫博斯、帕爾、威靈頓和西薩默塞特葡萄酒之路僅半小時車程，也是四道水果之路的一部分。南非有 10 萬公頃的葡萄園，其中 56% 是白酒，44% 是紅酒。胡格諾派山谷，也被稱為弗朗斯胡克。因為宗教迫害的原因而逃離祖國的法國胡格諾派教徒社區的家園。他們很快就意識到這個山谷的氣候與法國葡萄酒產區非常相似。300 多年後的今天，這項傳統仍在延續，山谷出產所有經典風格和高貴品種的長相思、白詩南等白葡萄酒到赤霞珠、設拉子、梅洛和黑皮諾等紅葡萄酒。超過 30 個酒窖生產南非一些頂級的葡萄酒。

【弗朗斯胡克葡萄酒電車】搭乘電車，穿過起伏的葡萄園，在南非一些最古老、最傑出的葡萄酒莊園停靠，體驗一種獨特而悠閒的方式遊覽弗朗斯胡克山谷釀酒區。

🏠 住宿：五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY  
或同級酒店

🍽️ 早：酒店 | 午：酒莊餐廳 |  
晚：GOLD RESTAURANT傳統非洲餐(非洲鼓及舞蹈表演)



迷城皇宮(太陽城)

## Day 06

開普敦 ✈ 約翰尼斯堡 ~ 太陽城 ~ 迷城皇宮  
Cape Town Johannesburg ➔ Johannesburg ~ Sun City ~ The Palace Hotel

早餐後專車前往機場乘坐內陸航機飛往約翰尼斯堡，抵達後前往午餐，餐後前往太陽城迷城皇宮。

【太陽城及迷城】南非最著名之大型渡假勝地。迷城皇宮內集合歐陸及非洲式設計之建築，一樑一柱，巧奪天工。園內流水淙淙及園林遍野，波濤洶湧的波浪谷最具吸引力，而度假城內佔地甚廣，娛樂設施應有盡有，如網球場，哥爾夫球場，泳池及豪華賭場，團友可盡情享用城內設施。晚上更可到賭場大顯身手，試試運氣。

🏠 住宿：五星級迷城皇宮THE PALACE HOTEL  
🍽 早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：太陽城內西餐廳



迷城皇宮(太陽城)

## Day 07

迷城皇宮(太陽城) ~ 自由活動 ~  
比林斯堡野生動物園 ~ 黃昏觀獸  
The Palace Hotel(Sun City) ~ Free At Leisure ~  
Pilansberg National Park ~ Dusk Drive

早上自由活動享受迷城皇宮酒店內各項設施，稍後前往比林斯堡野生動物園。

【比林斯堡野生動物園】位於太陽城鄰近之比林斯堡野生動物園，該處佔地六萬公頃，區內有野象、斑馬、長頸鹿、斑豹、犀牛、獵豹及羚羊等，一睹野生動物生態，珍貴而刺激，而喜愛拍照之團友，一定不會空手而回。入住坐落於比林斯堡國家公園內一座擁有 20 億年歷史的火山的山坡上的酒店，是非洲五霸的所在地，覆蓋了南非最受歡迎的荒野地區之一的奢華綠洲。這裡經驗豐富的野外導遊安排了晨曦及黃昏追蹤野生動物，包括五霸和超過 360 種鳥類，同時體驗非洲豐富的自然美景。

(請各團友自備望遠鏡、攝錄機、相機再加上長短鏡頭等，坐在越野車上，便可安全而舒適地欣賞各種野生動物的英姿。)

🏠 住宿：KWA MARITANE BUSH LODGE  
🍽 早：酒店 | 午：動物保護區酒店餐廳 |  
晚：動物保護區酒店餐廳



比林斯堡野生動物園



比林斯堡野生動物園



比林斯堡野生動物園

# Day 08

比林斯堡野生動物園 ~ 晨曦觀獸 ~ 普勒托尼亞 ~ 鑽石交易中心 ~ 約翰尼斯堡  
 Pilansberg National Park ~ Dawn Drive ~ Pretoria ~ Diamond Center ~ Johannesburg

【動物追蹤】再一次進行越野獵奇之旅，專車深入保護區內，追蹤各種珍貴之野獸覓食情景及其生活動態。當看到各類野生動物的一幕幕在大自然奔馳，弱肉強食的畫面，每一個片段都會令你成為畢生難忘的經歷。觀賞各種不同的珍貴動物。

【普勒托利亞】市內建築揉合歐洲各國不同型式而建，市內觀光包括聯合大樓、先民紀念堂，途經教堂廣場及市政廳。

【鑽石交易中心】南非為著名的鑽石交易中心。全球最大之鑽石共重三千一百卡，於1905年在普市東部發現，舉世轟動，其後經打磨成不同類型之鑽石，其中重達五百三十卡之「非洲之星」現鑲嵌在英女皇所用之權杖上。抵達鑽石廠後，由專人介紹有關鑽石打磨，分類等之全部過程，令你增廣見聞。

🏠 住宿：五星級SANDTON TOWERS或PALAZZO 或同級酒店

🍽️ 早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：牛扒餐



牛扒餐

# Day 09/10

約翰尼斯堡 ~ 萊塞迪土著民族村 ~ 參觀賭場度假村  
 ➔ 香港  
 Johannesburg ~ LESEDI Cultural Village  
 ➔ Hong Kong

【萊塞迪土著民族村】由5個傳統的家庭群組成，代表著祖魯、科薩、佩迪、巴索托、恩德貝勒等5個部族，趁機會體會及實地觀看非洲土著的居住環境、農耕生產及生活模式，更可欣賞熱鬧的非洲色彩民族歌舞。

遊罷前往約翰尼斯堡著名賭場度假村，除了參觀金碧輝煌的裝飾外，亦可大顯身手碰碰運氣。

晚餐後，乘車前往機場搭乘阿聯酋航空公司客機經杜拜轉機飛返香港，航機於第10天下午抵達香港國際機場。

🏠 早：酒店 | 午：園內餐廳 | 晚：度假村餐廳



萊塞迪土著民族村

**注意：**

- 所有圖片僅供參考，需以當地實際情況為準，本公司將保留最終解釋權
- 行程次序以當地接待單位安排及因為最後確定之航班時間而有所調配，敬請留意
- 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替
- 如遇展覽會或其他特殊情況而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店，本公司安排於鄰近或周邊城市同級酒店住宿，客人不得藉此要求退款或賠償

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿城市	住宿酒店
1			✈️		
2	✈️	當地餐廳	當地餐廳	開普敦	五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY 或同級酒店
3	酒店	當地餐廳(龍蝦餐)	中式餐廳(8餸1湯)	開普敦	五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY 或同級酒店
4	酒店	野生動物園內餐廳	中國餐館品嚐全鮑宴 (原隻鮑魚)	開普敦	五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY 或同級酒店
5	酒店	酒莊餐廳	GOLD RESTAURANT 傳統非洲餐(非洲鼓及舞蹈表演)	開普敦	五星級PEPPER CLUB或HYATT REGENCY 或同級酒店
6	酒店	當地餐廳	太陽城內西餐廳	迷城皇宮	五星級迷城皇宮THE PALACE HOTEL
7	酒店	動物保護區酒店餐廳	動物保護區酒店餐廳	比林斯堡 野生動物園	KWA MARITANE BUSH LODGE
8	酒店	當地餐廳	牛扒餐	約翰尼斯堡	五星級SANDTON TOWERS或PALAZZO 或同級酒店
9/10	酒店	園內餐廳	度假村餐廳		✈️ ~旅途愉快~

# 一剔價

★ 免收服務費

★ 已包各地所有機場稅項

結伴同行優惠如下：

4位減\$300 | 5-7位減\$400 | 8位或以上減\$500

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金為準，團費及優惠如有任何調整或更改，恕不作另行通知

早報名最高優惠  
勁減\$2000

## 10天[自然饗宴·動物徜徉]南非開普敦、迷城皇宮、品酒及野生動物追蹤之旅 ~ PACJ

出發日期 ( )熱門出發	成人價 (佔半房)	小童價		單人房 附加費	服務費	各地所有 機場稅項
		佔半房	與父母同房 (不佔床)			
3月14、28日	<del>\$35,998</del> 起 <del>\$33,998</del> 起	<del>\$34,998</del> 起 <del>\$32,998</del> 起	<del>\$32,998</del> 起 <del>\$30,998</del> 起	\$8,998		
4月4、25日 5月2、23、30日	<del>\$38,998</del> 起 <del>\$36,998</del> 起	<del>\$37,998</del> 起 <del>\$35,998</del> 起	<del>\$35,998</del> 起 <del>\$33,998</del> 起	\$9,600	免收	已包
6月13、20日 7月3、10日 8月14、22、29日	<del>\$39,998</del> 起 <del>\$37,998</del> 起	<del>\$38,998</del> 起 <del>\$36,998</del> 起	<del>\$36,998</del> 起 <del>\$34,998</del> 起			

一剔價：免收服務費及包各地所有機場稅項

注意：1) 價目將會調整，請查詢報名旅行社，敬請留意。

2) 來回香港如乘坐阿聯酋航空公司客機須經杜拜轉機及有機會於曼谷停留上落客。

注意：

1) 餘款須出發前 45 個工作天全部繳清。由出發日期起計算 35 天至 44 天內取消訂位者，扣除團費百分之五十。

2) 行程次序以當地接待單位安排及航班時間而有所調配，敬請留意！

3) 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替，客人不得藉此要求退款或賠償。

4) 如遇展覽會、其他特殊情況、住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店，所列的用膳餐廳或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。

5) 辦理簽證所需工作天因應各國領事館所需而有不同，詳情請查詢報名旅行社，以確定最遲申請簽證日期，敬請留意！

6) 一人報名者或三人或以上報名者如有單身男或女，本公司不會安排與同性團友夾房，必須繳付單人房附加費全額，另單人房對比雙人房之房間細，及南非不設三人同房，敬請留意！

7) 團費不包括香港旅遊業監管局釐訂之「印花成本」，客人須另外繳付。

8) 旅行證件有效期須不少於六個月，由回程出境日起計及南非入境必須有連續2頁空白頁數，以備蓋上出入境印或有必要入境簽證。) 南非移民局規定，如未滿18歲或以下小童跟隨父母前往南非，必須要出示小童出世證明正本。而如果只有父/母陪同小童前往南非，必須出示小童出世證明正本外，還須出示未隨行之父/母的宣誓書、書面證明及護照副本，敬請留意。(出世紙上父母名稱必須與同行父母名稱一樣)

9) 報名前請參閱本公司網頁 [www.charming-online.com](http://www.charming-online.com) 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。

F-25-MED-003-PACJ

11 FEB 2025

牌照號碼：350759

特約旅行社